

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

IMMIGRATION FILE

653-B

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE  
Form 410

STATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH  
THE INTENTION OF RETURNING THERETO

Made in compliance with the act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into and to regulate the residence within the United States, its Territories, and all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese persons and persons of Chinese descent," approved April 29, 1902; and the Rules and Regulations of the Secretary of Commerce and Labor in conformity therewith.

I HEREBY DECLARE that I am a Chinese laborer, duly registered as such, under the act of May 5, 1892, as amended by the act of November 3, 1893. My certificate of residence which is attached to this statement was issued by the Collector of Internal Revenue for the First district of Illinois, at Chicago, Ill. in lieu of certificate No. 6392. dated May 18th, 1908., 1894, and numbered 143856.



Name, CHOW KONG  
Present age, forty-seven years.  
Local residence, 113 E. Harrison Street.  
Occupation, Laundryman.  
Height: 5 feet, 8-1/4 inches. Weight,        lbs.  
Color of eyes, brown Complexion, dark  
Physical marks or peculiarities for identification: (Dark mole where lobe of right ear joins face) (Both ears pierced)

I CLAIM TO POSSESS the family, or property, or debts described below:

FAMILY: Wife, named       , residing         
Child or children, named       , residing         
Parent, named         
residing       

PROPERTY: Full description,        Value, \$       

DEBTS: Aggregating at least \$1,000, which are unsettled and unascertained, and not covered by promissory notes or other evidence of ascertained liability:

Due from CHOW SAN DI, of 351 W. Belmont Ave.  
Six hundred ---- (\$600.00) dollars, for purchase price of laundry.  
Due from CHOW DING CHOY, of 113 E. Harrison Street.  
Five hundred ---- (\$500.00) dollars, for money loaned.  
Due from       , of         
       dollars, for       

I HEREBY AGREE that none of such property or debts shall be diverted, transferred, or collected during my absence, and that the above-described claims shall remain as they now exist until my return.

I RESPECTFULLY REQUEST a certificate of my right to return to the United States.

曹庚

(Signature of applicant.)

Subscribed and sworn to before me this 21st day of May, 1908

(Name)

SO Flumm

(Title) Chinese & Immigrant Inspector.



RECEIVED  
FEB 1 1909  
Chinese Inspector,  
CHICAGO, ILLINOIS.

January 28, 1909

Moy Joe,

c/o Quong Lun Wo & Co.,  
275 Des Voeux Road,  
Hong Kong, China.

Sir:

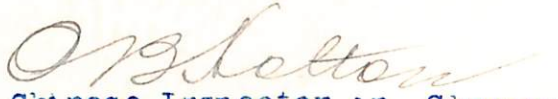
Replying to your request for an ad interim investigation of your case prior to your intended return from China, I have to advise you that the said investigation has been conducted and the report of the Examining Officer is favorable. You will, therefore, be permitted to reenter the United States through this port provided you do not, on your arrival here, controvert any statements contained in your original application.

Respectfully,

RAW

Chinese Inspector in Charge

OFFICIAL COPY respectfully furnished L. T. Plummer,  
Chinese Inspector in Charge, Chicago, Ill., acknowledgment being made of his letter of January 26, No. 653

  
Chinese Inspector in Charge



No. 653.

522, Commercial Nat'l. Bk. Bldg. CHICAGO January 4th, 1908.

Case of : L. T. Plummer, Examining Inspector.  
CHOW KONG, : Charley Kee, Interpreter.  
Returning laborer. : W. B. Calkins, Stenographer.

Witness, CHOW DING CHOY, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A. Chow Ding Choy.  
Q Is that your full Chinese name? A. Boyhood name.  
Q What is your marriage name? A. I am not married.  
Q Is that all the name you have? A. Yes.  
Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)  
A. Yes, it is Chow Kong.  
Q Do you owe him any money? A. I owe him \$500.00.  
Q Have you paid him any money since he went to China?  
A. No.  
Q When will you pay him? A. I will wait until he comes  
back; until I am able to pay him.  
Q Have you understood the interpreter? A. Yes.

Witness signed his name in Chinese.

唐丁才

(Signed) Charley Kee, Interpreter.  
(Signed) L. T. Plummer, Inspector.

Time and place: same.

Witness, CHOW SAN DI, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A. Chow San Di.  
Q What other name have you besides that? A. Chow Teung  
Fong. is my marriage name.  
Q Is Chow San Di your boyhood name? A. Yes.  
Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)  
A. Yes, it is Chow Lung Gang.  
Q How long have you known him? A. I have known him a long  
time. He belongs to the same village.  
Q Do you owe him any money? A. I owe him \$600.00.  
Q Have you paid him any money since he went to China?  
A. No sir.  
Q Has there been any change in the debt in any way since he  
went away? A. I still owe him that much.  
Q When are you going to pay him? A. I will return it to him  
as soon as he comes back.  
Q What are you doing at the present time? A. Working in  
a laundry.  
Q Where? A. 351 Belmont Ave.  
Q Have you understood the interpreter? A. Yes.

Witness signed his names in Chinese.

唐三弟 唐鄭宏

(Signed) Charley Kee, Interpreter.  
(Signed) L. T. Plummer, Inspector.



No. 653.

May 21st, 1908.

Mr. O. B. Holton,  
Chinese Inspector in Charge,  
Portal, North Dakota.

Sir:-

I hand you herewith papers in the case of CHOW KONG, a laborer of this city, applicant for a laborer's return certificate.

The descriptive statement is accurate and the photograph is a true likeness. The certificate of residence has but recently been issued, but it has been compared with the duplicate on file and found to agree.

This man bases his right to a return certificate upon the claim that two Chinamen, Chow San Di and Chow Ding Choy, owe him debts aggregating more than \$1,000.00. Upon these claims, I have examined the applicant and his two debtors and enclose a transcript of the notes taken.

From my examination, I am of the opinion that applicant has complied with the law and is entitled to the certificate which he requests. I will hand one copy of the application to Chow Kong with instructions to present it to you upon his departure through your port.

This man made his application April 23rd, 1908 and presented

certificate No. 137647, purporting to have been issued in lieu of No. 8061. I examined him and his debtors April 27th. The certificate which he presented was found to have been issued in place of the wrong original, and after further investigation a new certificate No. 143856 was issued May 18th, 1908 in place of the proper original No. 6392. This will explain why the examination in this case was made before the date on the application.

Respectfully,

(Signed) L. T. Plummer.

Chinese Inspector in Charge.



Case of *Chow Hong* : J. T. Plummer, Examining Inspector.  
~~CHOW LUNG JUNG~~ : J. G. C. Longchallan, Interpreter.  
 Lab. departing.: W. B. Calkins, Stenographer.

Applicant, Chow Lung Jung, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name?  
 A Chow Lung Jung.  
 Q What is your occupation?  
 A Laundryman.  
 Q Do you own a laundry at the present time?  
 A No, I sold it to Chow San Di.  
 Q Where was it, and when did you sell it?  
 A 351 W. Belmont Ave. I sold it, this year, 2nd month, 1st day.  
 Q What did you get for it?  
 A He didn't give any money for it.  
 Q What was the price to be paid?  
 A \$600.00.  
 Q You say he paid you no cash?  
 A No.  
 Q When will he pay you?  
 A He has no money now to pay me. After I come back, if he has not the money, I will take back the laundry.  
 Q Was that the understanding you had with him at the time he purchased this laundry?  
 A Yes.  
 Q How long did you own this laundry before you sold it?  
 A Eight years.  
 Q How many men did you employ?  
 A At first, three to four. Now, I have two.  
 Q Besides yourself?  
 A Yes, besides myself. Three with myself.  
 Q Did Chow San Di give you any note for this money?  
 A No.  
 Q Did you put this transaction down in your book?  
 A Yes. (Witness produces book. Interpreter reads "K.S. 34, 2-1. Chow San Di took over my laundry for \$600.00!")  
 Q When did you put that entry in your book?  
 A At the time the transaction took place.  
 Q Why does Chow Ding Choy owe you money?  
 A He borrowed the money from me to put in a business.  
 Q What kind of a business, was it?  
 A In a laundry.  
 Q Where did the loan take place, and when?  
 A K.S. 31-8-15. The loan took place at Quong Hop Lung.  
 Q Did he buy a laundry with this money?  
 A Yes.  
 Q How long have you known him?  
 A A long time. More than ten years.  
 Q Where was the laundry that he bought?  
 A Twenty-first St., on the South Side. I don't remember the number. It is closed now.  
 Q Did he give you any note for this money?  
 A No.  
 Q Why did he not pay you some, when he closed the laundry?  
 A He lost everything, and he is now just hanging around Chinatown.  
 Q Didn't he have any money of his own at that time?  
 A No.  
 Q Did you put this transaction down in your book?  
 A Yes. (Witness produces book. Interpreter reads, "Chow Ding Choy, K.S. 31-8-15. Loaned him \$500.00 at Quong Hop Lung.")  
 Q When did you put that in the book?  
 A K. S. 31.  
 Q Was that at the time the transaction took place?  
 A Yes.



Testimony of applicant continued.

Q How does it happen that these two items are the only ones that you have in your book?

(The applicant indicates with his finger where a number of leaves have been torn out of the front of the book, and says

On those pages were accounts which were already paid, and I therefore tore them out.

Q Suppose you did not return from China, what would these men do about the debts?

A If I don't come back, they will send it to me.

Q Are these statements true that you have made about these debts?

A Yes. They are true.

Q Have you understood the interpreter?

A Yes.

Applicant signed his testimony in Chinese.

(Signed) Chow Lung Jung, Applicant.

(Signed) J. G. C. Longchallon, Interpreter.

(Signed) L. T. Plummer, Inspector.

4/27/08.

Witness, Chow San Di, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name?  
A Chow San Di.  
Q What is your occupation?  
A Laundryman.  
Q Are you registered?  
A Yes. (Witness produces certificate No. 6921, issued to Chaw San, April 23rd, 1894 at Chicago.)  
Q Do you own a laundry at the present time? If so, where is it located?  
A My laundry is at 351 W. Belmont Ave.  
Q How long have you owned that laundry?  
A Since this year, second month, first day.  
Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)  
A Yes.  
Q Who is it?  
A Chow Lung Jung.  
Q How long have you known him?  
A I have known him since we were small.  
Q Did you buy that laundry from him? A. Yes.  
Q How much did you pay for it?  
A \$600.00.  
Q Cash?  
A No.  
Q Did you pay any cash?  
A No.  
Q Then you still owe him \$600.00, do you?  
A Yes.  
Q When will you pay him?  
A After he returns, if I have it, I will pay him.  
Q Suppose you don't have it?  
A If I have no money to pay him, he can take the laundry if he wants. If he don't, I will pay him by degrees.  
Q Was that the understanding when you bought it?  
A Yes, that was the agreement.  
Q Did you give him a note for the money?  
A No, he noted it down in his book.  
Q How does it happen that you didn't have any money of your own at that time?  
A I just returned last year. I had no money. He trusts me.  
Q How many men are employed in that laundry?  
A Sometimes two, sometimes three.  
Q How much business do they do a week?  
A About \$40.00 to \$60.00.  
Q How much rent do you pay?  
A Six months \$20.00, and the other six months \$25.00.  
Q Have you understood the interpreter?  
A Yes.

Witness signed his testimony in Chinese.

(Signed) Chow San Di, Witness.

(Signed) J.G.C. Longchallon, Interpreter.

(Signed) L. T. Plummer, Inspector.



*Chow Kung*

Witness, Chow Ding Choy, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name?  
 A Chow Ding Choy.  
 Q What is your business?  
 A Laundryman.  
 Q Are you registered?  
 A Yes. (Witness produces certificate No. 5727, issued at Chicago, March 7th, 1894.)  
 Q Do you know this man? (Showing photograph of applicant)  
 A Yes. It is Chow Lung Jung.  
 Q How long have you known him?  
 A A long time.  
 Q Why do you owe him any money?  
 A I borrowed the money from him to put in a laundry.  
 Q Where is the laundry?  
 A No. 3 Twenty-first St. on the South Side.  
 Q When did this loan take place, and where?  
 A K.S. 31-8-15. The loan took place at Quong Hop Lung, 331 Clark St., Chicago.  
 Q How much did you borrow?  
 A \$500.00.  
 Q How much money did you put into that laundry altogether?  
 A A little over \$600.00.  
 Q Didn't you have over one hundred dollars of your own money at that time?  
 A Yes. I had over one hundred dollars of my own, and I borrowed \$500.00 from him.  
 Q How long have you operated that laundry?  
 A About two or three years, then it closed.  
 Q Then why have you not paid Chow Lung Jung a part of this money?  
 A I have no work yet and I am now hanging around Chinatown. I have no money.  
 Q When did you close the laundry?  
 A Two years ago.  
 Q Haven't you been able to find work enough around the town here, to enable you to pay part of this debt?  
 A No; since I closed the laundry, I have not been working. I have just been hanging around Clark St. for about a year or two.  
 Q Did you give him a note for this money?  
 A No.  
 Q When are you going to pay him?  
 A After he returns if I have it, I will pay him; but I have none now. He is going back to China now, and I have none.  
 Q Suppose he never returns, what will you do about the money?  
 A If he don't come back and I have it, I will send it to him. If he comes back, I will try to pay him by degrees.  
 Q Have you understood the interpreter?  
 A Yes.

Witness signed his testimony in Chinese.

(Signed) Chow Ding Choy,      Witness.

(Signed) J.G.C. Longchallon,      Interpreter.

(Signed) L. T. Plummer,      Inspector.